

SMITTSKYDDSBLAD

Patientinformation

Tuberkulos

Översättning till portugisiska

Version 2022-04-11

Tuberculose, informação para pacientes

Ficha de informação dos médicos de prevenção e controlo de doenças infecciosas

Por que razão recebe a presente informação?

Você tem, ou suspeita-se que tenha, tuberculose e necessita de tratamento. A presente ficha contém informações sobre a tuberculose, a sua cura e o que precisa fazer.

O que é a tuberculose?

A tuberculose (também designada TBC ou TB) é uma doença infecciosa causada por uma bactéria, a *Mycobacterium tuberculosis*. Causa muitas vezes a pneumonia, mas pode também desenvolver-se em outras partes do corpo, como, os gânglios linfáticos, a pleura, o esqueleto, o cérebro e os rins. Frequentemente, os sintomas ou sinais de doença manifestam-se muito tempo (meses ou anos) após a infeção. Nas crianças pequenas e nas pessoas com deficiências imunitárias, a doença pode desenvolver-se mais rapidamente e tornar-se muito grave.

Como se transmite?

A tuberculose transmite-se de pessoa para pessoa por doentes com tuberculose pulmonar. As bactérias propagam-se por via aérea em espaços interiores, por exemplo, quando uma pessoa tosse e outra inala as gotículas infecciosas. O contágio ocorre principalmente através do contacto próximo e prolongado com o(a) portador(a) da doença. Por essa razão, são as pessoas do mesmo agregado familiar que estão, normalmente, mais expostas à infeção. Os pais podem contagiar os filhos e até os amigos próximos podem ficar infetados. É menos comum o contágio através de contactos breves ou ocasionais, como, por exemplo, no local de trabalho ou na escola.

Quais são os sinais e sintomas da tuberculose?

Os sinais e sintomas normalmente relacionados com a tuberculose são a perda de peso, tosse durante mais de três semanas, suores noturnos e febre. Os sinais e sintomas variam de acordo com o órgão afetado. Outros sintomas incluem o inchaço (tuberculose ganglionar) e dores (tuberculose óssea ou abdominal). Os sintomas da tuberculose podem variar de pessoa para pessoa, dependendo da duração da doença – de muito leves a muito graves.

Quão contagiosa é a tuberculose?

As pessoas com tuberculose pulmonar – e cujos exames de expetoração revelam a presença de bactérias – são suscetíveis de ser muito contagiosas antes do início do tratamento. A contagiosidade diminui rapidamente durante as primeiras semanas de tratamento. As pessoas com tuberculose extrapulmonar não são contagiosas. As crianças pequenas com tuberculose raramente são contagiosas. A tuberculose não se transmite através da roupa ou de outros objetos. A doença é raramente contagiosa ao ar livre.

A tuberculose é perigosa?

Se a tuberculose não for tratada, as bactérias podem disseminar-se e atacar outros órgãos. A tuberculose não tratada pode causar lesões graves e ser potencialmente mortal. As crianças pequenas e as pessoas imunodeficientes correm um risco acrescido de ficarem seriamente doentes com tuberculose.

Como se cura a tuberculose?

A tuberculose é tratada com fármacos que eliminam as bactérias que causam a doença. O tratamento é um processo lento, realizado durante muitos meses. É muito importante seguir o tratamento recomendado pelo médico. Alguns medicamentos devem ser ingeridos com o estômago vazio (muitas vezes, uma hora antes do pequeno-almoço). É igualmente importante respeitar a posologia e o modo de administração dos medicamentos. Siga as prescrições do seu médico. Se o regime de tratamento for negligenciado, há o risco de

as bactérias tornarem-se resistentes e, por conseguinte, a doença será mais difícil de tratar. Os medicamentos contra a tuberculose são gratuitos, assim como as consultas de acompanhamento médico.

Rastreo da tuberculose - o que significa?

É muito importante encontrar as pessoas portadoras de tuberculose a fim de serem tratadas e, conseqüentemente, reduzir o risco de lesões (ver acima) e a propagação da infeção. Portanto, se tiver tuberculose, deve indicar as pessoas com as quais tem convivido ou encontrado e que poderá, eventualmente, ter contagiado ou que o tenham contagiado a si. Uma pessoa pode estar infetada, mas não contrair a doença.

A tuberculose está abrangida pela lei relativa à proteção contra doenças transmissíveis – o que implica isso?

Se tiver tuberculose, deve comportar-se de modo a não haver o risco de infetar outras pessoas.

Se tiver, ou se se suspeita que tenha, tuberculose, **deve seguir as regras de conduta** preconizadas pelo seu médico:

- Enquanto portador de tuberculose contagiosa,
 - está sujeito a ser obrigatoriamente hospitalizado para tratamento
 - está impedido de trabalhar, ir à escola ou exercer atividades recreativas até não ser contagioso e o seu médico confirmar que já não há o risco de contagiar outras pessoas
- Deve comparecer às consultas de acompanhamento marcadas pelo seu médico
- Deve notificar o seu médico se mudar de endereço
- Deve participar no rastreo da infeção

Se, de algum modo, não concordar com as regras de conduta preconizadas, contacte o médico responsável pelo controlo de doenças transmissíveis na sua região.

Deseja mais informações?

Informações adicionais sobre a tuberculose estão disponíveis em:

www.1177.se

www.folkhalsomyndigheten.se

Dados de contacto (*Kontaktuppgifter*)

Nome do consultório (*Namn på mottagningen*

Foi atendido(a) por (*Du har träffat*)

..... Médico(a) (*Läkare*)

..... Enfermeiro(a) (*Sjuksköterska*)

Número de telefone/horário de atendimento telefónico do consultório (*Telefonnummer/telefontid till mottagningen*)

.....